

# Solera

Publicación  
de los mayores  
aragoneses

Nº 33 • Junio 2006



Instituto Aragonés  
de Servicios Sociales

## Informa

web: [portal.aragon.es/iass/iass.htm](http://portal.aragon.es/iass/iass.htm)  
e-mail: [iassweb@aragon.es](mailto:iassweb@aragon.es)

## Se inician las obras de un centro del IASS para mayores en el barrio de Torrero

Zaragoza contará con una nueva residencia, centro de día y hogar de personas mayores del IASS, que se llamará "Eliás Martínez Santiago".

En el solar de la C/ Consejo de Ciento, del barrio de Torrero, está previsto que durante este mes, se inicien las obras para la construcción de un edificio que acogerá las nuevas instalaciones, que mejorará la atención social de las personas mayores. Los tres equipamientos, estarán integrados en un mismo edificio, si bien cada uno de ellos puede funcionar de forma autónoma al disponer de una zona diferenciada y accesos independientes. La residencia para mayores, tendrá una capacidad de 250 plazas, y el centro de día, 30.

## Acciones de colaboración entre el IASS y diversas entidades locales

Convenios suscritos entre el IASS y las mancomunidades de ribera izquierda del Ebro y bajo Huerva, y los ayuntamientos de Fuentes de Ebro, Zuera y Utebo, servirán para mejorar la prestación de servicios sociales comunitarios en esos territorios. El IASS destinará para financiar estas acciones 845.000 euros. La finalidad es apoyar el servicio de ayuda a domicilio, el alojamiento temporal o las acciones de inclusión social, la gestión de las ayudas de urgencia, el voluntariado social y el apoyo al cuidador, entre otros. ■



## Nuestra revista SOLERA

José Muñoz. IASS Boterón

Cerrado el mes de Mayo, hay un motivo para que echando la vista atrás, los responsables de esta revista, nos preguntemos: ¿Ha merecido la pena que ésta publicación cumpla su primer trienio?; ¿Ha servido para el propósito con que se creó?

Objetivamente creemos que sí. En el número uno que vio la luz, las primeras frases impresas decían: "¿Qué es Solera?"; la respuesta a esta pregunta venía a continuación afirmando: "Está claro, nuestra revista. Tuya y mía. De todas las personas con ansias de vivir" La idea que inspiró lanzar esta publicación fue dotar al colectivo de personas mayores de un órgano de prensa que cubriera las expectativas de información referentes a los problemas inherentes a la edad; dar a conocer iniciativas y experiencias propias; establecer un nexo de unión entre todos los mayores; decir en voz alta nuestras opiniones, siempre que seamos constructivos y nos expresemos con elegancia y buen gusto; comunicar anhelos y logros conseguidos; dar la más diversa información en temas de interés y ¡cómo no!, satisfacer el ansia de participar en un medio atractivo para personas modestas, con inquietudes literarias, mediante la colaboración en sus páginas.

Visto desde esta perspectiva, se pone de manifiesto que cumple los objetivos que se fijaron en su puesta en marcha, y podemos añadir que todos cuantos participamos en esta tarea, estamos llenos de entusiasmo para mejorar nuestro trabajo en cuanto al contenido, e incrementar el continente mediante el aumento de páginas, con que dar satisfacción a colaboradores que van sumándose a la "plantilla".

Desde estas páginas, damos las más expresivas gracias a todos los colaboradores, así como a las personas de la administración que con su aportación se suman con entusiasmo al deseo de todos nosotros, para que ésta, nuestra revista Solera, siga adelante cumpliendo la pauta trazada desde su inicio. ■

## EN VOZ ALTA Jaque reivindicativo

José Muñoz. IASS Boterón

Recientemente se celebró en el Hogar del IASS El Boterón, en Zaragoza, el II Torneo de Ajedrez San Valero. Este acto constituyó un acercamiento entre los mayores que se encuentran en estos centros, motivo de solaz y entretenimiento, amén de una mejor convivencia.

Con motivo de tal evento, y para repartir los premios y trofeos entre los ganadores, estuvo con nosotros Antonio Gaspar, teniente de alcalde de Urbanismo del Ayuntamiento de Zaragoza.

El centro El Boterón cuenta con unas instalaciones que se le quedan pequeñas, por lo que la Junta de Gobierno, concedora de que el Ayuntamiento tiene un solar adosado al centro, le sugirió a Gaspar la posibilidad de que el consistorio zaragozano pusiera a disposición del Gobierno de Aragón un local ubicado en ese solar que permitiera la expansión, a lo que el señor Gaspar, se mostró receptivo. ■



### Comité de Redacción:

**Titulares:** José Luis Alonso (COAPEMA), José Miguel Calvo ( IASS Alcañiz), Carmen Comenge (IASS Las Fuentes), Anselmo Fernández (IASS Las Fuentes), José Fombuena (IASS Teruel), Jesús Guiu (IASS Andorra), Joaquín Guiral (IASS Fraga), Eduardo Lacasa (Asoc. Aulas San Jorge), Luis Mesa (IASS Barbastro), José Muñoz (IASS Boterón), Pilar Pi (IASS San Blas), Agustín Reula (IASS Balsas de Ebro Viejo), Alejandro Villaverde (COAPEMA).

Edita



Instituto Aragonés de Servicios Sociales

Cesáreo Allier, 9-11  
50008 ZARAGOZA

Director  
Javier Callau

Coordinación Técnica  
M<sup>º</sup> Jesús Conde

Periodista Coordinador  
Ana Usieto

Depósito Legal: Z-1257-2003

ISBN: 1696-0303

Diseño e impresión  
Calavia

## La actividad y el ocio fuente de bienestar



JAVIER CALLAU  
Director Gerente del IASS

En el proyecto de la ley sobre la Atención a la Dependencia, se pone de manifiesto que para la promoción de la autonomía personal, son necesarias unas mismas condiciones básicas, que amparen por igual a todos los españoles, independientemente del lugar donde

residan. Para que este principio se cumpla, es preciso que exista un compromiso y una actuación conjunta de todos los poderes e instituciones públicas, por lo que es fundamental la coordinación y cooperación entre la *Administración General del Estado con las Comunidades Autónomas* a través de determinados instrumentos. Entre ellos, se encuentra, el *Consejo Territorial del Sistema Nacional de Dependencia*, formado por el titular del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales y por un representante de cada una de las comunidades autónomas. Dentro del mismo se desarrollarán, a través del acuerdo entre las administraciones, las siguientes tareas: *acordar un plan de acción integral, la intensidad con que deben ser prestados*

*los servicios, las condiciones y la cuantía de las prestaciones económicas, los criterios de participación de los beneficiarios en el coste de los servicios, el baremo para el reconocimiento de la situación de dependencia.*

El IASS, en cumplimiento del plan de actuaciones fijado para abordar la puesta en marcha del Sistema Nacional de Dependencia, participa en la preparación que el Gobierno de Aragón está realizando, para definir, antes de la puesta en marcha del Sistema, temas como el acceso, y sus procedimientos. Los servicios y prestaciones económicas. Los instrumentos de coordinación del sistema. La calidad del sistema. ■

## La red de plazas IASS para dependientes se amplía

Los objetivos marcados, a través de los convenios firmados entre el Gobierno de Aragón y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales para la implantación del Sistema Nacional de Dependencia, en nuestra comunidad, tienen tres ejes de desarrollo: ampliar plazas en centros para personas dependientes; fortalecer el servicio de ayuda a domicilio, y formar adecuadamente, sobre el Sistema Nacional de Dependencia, a los profesionales que trabajan en el campo de los servicios sociales.

Una parte de los presupuestos del IASS, se destinarán para la realización de obras que reconviertan plazas actualmente destinadas para personas válidas, en plazas para personas asistidas. Se reformarán las residencias del IASS, con las adaptaciones precisas para la atención a las personas dependientes. Se construirá o se ampliarán nuevas residencias y centros de día. Así mismo, se procederá a la concertación de plazas, en residencias y centros de día, especialmente en el medio

rural, con el objetivo de ampliar la red de plazas IASS concertadas. El objetivo final debe ser, que ninguna persona en situación de dependencia en Aragón, deje de percibir la prestación que le corresponda. ■



## Semana cultural del hogar de Andorra

Junta de Gobierno. IASS Andorra



La Junta de Gobierno del Hogar de Andorra quiere invitar a todos los mayores a celebrar su IV Semana Cultural que tendrá lugar del 26 de junio al 2 de julio. Entre otras actividades, el programa comprende proyecciones de fotografías de las actividades y actos del Hogar, actuaciones musicales, demostraciones culinarias en frío perfectas para los rigores del verano, un concierto-homenaje a Mozart, actuaciones teatrales y jotas, comidas y jornadas de convivencia, clases sobre cómo montar una mesa de fiesta y su protocolo, el día del voluntario desfiles de modelos con la colaboración de los establecimientos de la zona y verbenas con orquestas. Durante la semana permanecerán abiertas las exposiciones de máscaras, dibujos hechos por escolares a los abuelos, manualidades y alguna cosilla más que queda aún por determinar. Jubilados y jubiladas, quedáis invitados a celebrar la fiesta con todos nosotros. ■

## Museo dedicado a Pablo Serrano en Crivillén

Jesús Guiu. IASS Andorra



Crivillén, pueblo natal del escultor Pablo Serrano, en la comarca Andorra / Sierra de Arcos, dedica un museo a tan ilustre aragonés. Pablo Serrano nació en 1.910 y a muy temprana edad empezó a pintar en las paredes de su casa con trozos de carbón del horno. Cuando sus padres percibieron la fuerte vocación de Pablo por el dibujo, lo enviaron a formarse a un internado y desde 1922 estudió en Salesianos de Barcelona donde aprendió y puso en práctica lo que le daría un gran prestigio, la escultura. Más tarde perfeccionó sus estudios en la Academia de Bellas Artes. En 1930 partió para América y regresó a Barcelona en 1955 donde logró el reconocimiento nacional al ganar el premio de escultura en la III Bienal. Falleció en 1985. A muchos aragoneses nos llena de orgullo y nos parece muy bien que se reconozca la valía de personajes tan ilustres y se intenten recoger sus obras para exponerlas en nuestra tierra. Empezaremos a hacer excursiones para ver su obra y a la vez conocer esta zona de Teruel. ■

## Conseguir una salud espiritual afable es nuestra responsabilidad

José Fombuena. IASS Teruel

El Palacio de Congresos y Exposiciones de Teruel, acogió el día 4 de mayo a 215 personas mayores, de los centros del IASS, de Teruel, Calamocha, Alcañiz, Andorra, Utrillas y Calanda. Esta concentración tuvo lugar para asistir a una conferencia que se enmarca en el programa llamado *La vida es cambio. El cambio es vida* que el IASS y Fundación "la Caixa" desarrollan dentro del convenio de colaboración que tienen suscrito. El tema estaba referido a "Salud y Espiritualidad" impartida por la doctora en filosofía, Magda Català. ■



## Campeonatos anuales en el IASS de Alcañiz

J.M. Calvo. IASS Alcañiz

Como todos los años, se han organizado en este Centro, los campeonatos correspondientes a los diversos juegos que, habitualmente se practican. Concretamente son: Guiñote, Rabino, Parchís, Dominó, Petanca y Billar.

Los galardonados fueron los siguientes:

*En guiñote:* Miguel Biel y Rosa Falo

*En parchís:* Julio Andrés y Nuria Rivases

*En rabino:* Juana González

*En dominó:* Juana González y Julio Andrés

*En petanca:* Juana González, Miguel Zapata y Antonio Martínez

*Y finalmente en billar:* Alejandro Segovia



## De romeros

José Sancho. IASS Calamocha

Los romeros, las romerías... Me producen el efecto péndulo, van y vienen, pero no me aburren. Participo en todas cuantas puedo: *Santa Bárbara, en Calamocha y Torralba de los Sisones; Virgen de Pelarda, con varias localidades como Olalla, Cutanda, Fonfría* y otras como *Santo Domingo de Silos, en Bello*... Muchas romerías para gozar de la familia, los amigos y el campo. Cada año son distintas. Siempre,

maestra de vistosidad colorida, convertida en jaima andante, bien cómoda para los romeros, con mullidos cubriendo suelo y costados. Además, están las alforjas colgantes repletas de ricos manjares.

Si la ida al santo o a la santa es alegre, vistosa, dicharachera, suele ocurrir que luego a la vuelta, en el trayec-



me ha fascinado tanto la preparación de los días anteriores, programando en familias la romería, el disfrute, el gozo, el pasar ese día en el campo.

Cuando antaño el trayecto se hacía en carros de caballerías, se procuraba engalanarlos con yedras, flores, telas, lo mismo que a las caballerías. El espectáculo visual estaba garantizado. Cada carro era una obra

to el cansancio, mermará la alegría, la vistosidad, y la bullería, pero llegando al pueblo renacen los impulsos romeros, y se redoblan las alegrías, se recomponen los colores y el encuentro con los amigos que en el pueblo han quedado como de guardia en las casas y en las calles, se confunden en saludos, que para eso todos hemos vuelto y nos hemos hallado con bien. Tras esta nueva romería, vivan los romeros, vivan las romerías. ■

tan

$1/x$

R→P

→DEG



## La Dobra

Juan Lorenzo. IASS Calamocha

Será este final de mes cuando sin darnos cuenta gustosos recibiremos en nuestras cartillas la dobra. Ya tengo ganas de que llegue ese día, porque tengo unos "asunticos" pendientes con mis nietas que no deseo dejar pasar. Aunque lo primero y natural es mi esposa. Medir la pensión, es cosa difícil y delicada. A fuerza de costumbre y entrenamiento, la mayoría de nosotros ya manejamos nuestras fuerzas mercantiles, muchas o pocas, pero fuerzas. Así que cuando llega esta fecha, mi calculadora mental se acelera y siempre tengo que frenar porque no me llevo a acostumbrar a eso de lo que aquí en Bañón llamamos, y en toda la comarca del Jiloca "escusar". Sí, escusar. Quiere decirse, gastar poco.

Ahora, en algunas empresas abonamos esta que llamamos dobra mes a mes, es decir, la cantidad que dan en una vez, la reparten para cada mes. Particularmente, me gustaría que me hicieran lo mismo. Muchas veces, cuando recibimos mi esposa y yo esa dobra, ya la tenemos colocada, no pierde emoción, pero nos gusta tenerla gastada antes de recibirla, por tanto, si ese pellizco nos lo adelantarán, también mediríamos mejor los impulsos mercantiles.

Así que desde este foro, voy a proponer esta nueva modalidad de recibir la dobra, cada mes, su proporción. A ver si los del Consejo Aragonés de Personas Mayores (COAPEMA), recogen la propuesta y la elevan a donde corresponda. ■

## El Día Internacional de la familia en Teruel

Alejandro Villaverde. COAPEMA

No hay nada difícil en esta vida. Hasta lo que parece imposible. Buen ejemplo de ello es la celebración del Día Internacional de la Familia, celebrado en esta ocasión en Teruel, el pasado mes de mayo.



Miles de aragoneses de todo Aragón acudimos a la "ciudad del torico" para magnificar tal evento. Entre ellos, gran abundancia de gente pequeña –que lo pasaron en grande- y que son la generación del futuro.

¿Qué es una familia sino el más admirable de los gobiernos? Eso es en definitiva lo que muy resumidamente vino a decir el Vicepresidente del Gobierno de Aragón, José Ángel Biel, ya que recalcó muy exhaustivamente la importancia de la familia en la sociedad.

Anteriormente, Juan Miguel Ferrer, Consejero de Servicios Sociales y Familia, destacó que es nuestra autonomía una de las primeras en crear la Dirección General de la Familia, así como la Dirección General de la

Dependencia, insistiendo que el que es bueno en familia es también un buen ciudadano. La organización perfecta, la asistencia al completo, el éxito absoluto es lo que se merecen todos.

¡Viva la familia aragonesa! ■



## ENTREVISTA. M<sup>a</sup> Pilar Ayape Santaquiteria: "Nunca es tarde para aprender"

Pilar Pi. IASS San Blas

M<sup>a</sup> Pilar Ayape nació en San Sebastián hace 81 años, pero con sólo diez años, en 1935, se vino a vivir a Zaragoza. En el IASS San Blas, donde es profesora voluntaria, es una persona muy querida y el próximo mes expondrá allí sus pinturas. Se casó con 26 años, tiene 3 hijos y un buen marido. Cariñosa y muy trabajadora. Pilar es un ejemplo a seguir para todos los mayores.

*María Pilar, ahora eres profesora pero tuviste que abandonar muy pronto la escuela...*

Fui a la escuela de la Caja de la Inmaculada de la calle Espoz y Mina. Recibí allí mi primera enseñanza. Cuando tenía 12 años, un bombardeo obligó a cerrar la escuela. Fueron tiempos muy difíciles por lo que me puse a aprender corte y confección a una academia.

*Y entonces llegó el dibujo.*

Tenía una gran afición. Con unas amigas visité una exposición de pintura en el Centro Mercantil. Desde ese mismo momento no pude resistir a la tentación y me matriculé en un estudio de pintura de la Madre Admirable.

*Además de la pintura tiene una gran vocación docente...*

A los 50 años, Pilar, me decidí en los ratos libres a corregir dibujo y pintura, sobre todo óleo y en San Blas

llevo seis ejerciendo de Profesora Voluntaria. Los miércoles y los viernes, de 10,30 a 12,30, imparto clases a 15 alumnos.

*¿Y los premios?*

He conseguido varios, entre ellos, el de Pablo Gargallo.

*¿Cuáles son tus proyectos?*

En el mes de Junio, expongo mis trabajos en el centro de San Blas.

*¿Tienes algún consejo para las personas mayores?*

Que nunca es tarde para aprender. Que no crean que por tener muchos años no pueden hacer ciertas cosas. ■



## Bodas de Oro en Barbastro

Redacción Andamos. IASS Barbastro

El centro IASS de Barbastro celebró las Bodas de Oro de trece matrimonios de socios. Fue un día muy especial para todos los asistentes, una fiesta homenaje en la que participaron los socios, familiares y amigos.

La satisfacción de las parejas invita a seguir preparando futuros homenajes cuyo significado es el logro de una larga convivencia. ■



## Okuparte

Lorenzo Fernández. IASS Huesca

Estamos celebrando en Huesca, hasta el 4 de junio, la 7ª edición de Okuparte, en la que como en años anteriores participan artistas de distintos países Europeos.

Se trata de exponer sus creaciones en locales en desuso, casi todos en el casco histórico, cuyos dueños los prestan desinteresadamente al Ayuntamiento. Este feria de arte, promovida y organizada por el área de cultura, se complementa con actuaciones musicales, audiovisuales, jotas, etc. En contraste con este festival modernista, es noticia en la ciudad, el hallazgo del teatro Romano, que ha aparecido en un excelente estado de conservación cuando se procedía a realizar tareas de restauración en una casa de la calle Canellas. ■

## Socios del Hogar del IASS disfrutan de una jornada de vuelo en Monflorite

IASS Huesca



Socios del Hogar de personas Mayores del IASS de Huesca, participan en dos jornadas de vuelo a vela en Monflorite, organizado desde el centro.

El año pasado se inició esta actividad en el Hogar, y no se ha dudado en darle continuidad. Se cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Huesca.

La actividad se inicia con una charla previa en el Hogar, de como discurre el vuelo sin motor. Posteriormente, los participantes se dan cita en la instalación del Aeroclub en Monflorite, sin nervios, y sólo con ganas de volar.

El vuelo se realiza en un planeador biplaza, con el instructor pilotando desde la parte trasera. Una avioneta remolca el planeador, que se eleva hasta unos 500 metros de altura, y desde allí se disfruta de un vuelo, en este caso, de veinte minutos.

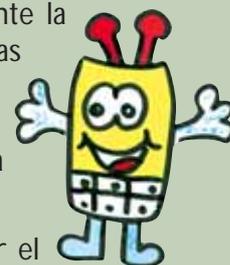
Todos los participantes en la actividad disfrutan de cada momento del vuelo, desde donde ven la comarca de la Hoya, todos manifiestan su intención de repetir la experiencia. ■

## Participación del IASS en el Salón de los Mayores del Medio Rural en Barbastro

IASS Barbastro

El director del IASS, Javier Callau, cortó la cinta de esta pionera iniciativa de la Institución Ferial de Barbastro. ILUSIÓNATE 2006, ha acogido durante los días 6 y 7 de mayo, este certamen, organizado por la Institución Ferial de Barbastro, y el propio IASS. Cerca de doscientas personas de distintas asociaciones de Mayores de Zaragoza que forman parte de COAPEMA, visitaron el Salón durante la primera jornada. Se ha hablado sobre las viviendas accesibles y cómo se deben adaptar a las necesidades de las personas de más edad, sobre la telemedicina o sobre las nuevas alternativas de vanguardia en la atención a los mayores.

En los talleres prácticos se ha enseñado a manejar el móvil, o a usar aparatos como la televisión o del DVD. ■



## Por tierras salmantinas

Abilio Tofé. IASS Boterón

Una carretera sinuosa y empinada nos condujo el pasado mes a la Peña Francia, inicio de nuestro periplo salmantino por La Alberca y alrededores. Allí vive una rica fauna, como la cabra montés, en compañía de ciervos y corzos, la cigüeña negra o el águila real, que gozan de especial protección.

En lo más alto está el santuario, donde en 1434, Simón Rolan, descubrió la imagen de la virgen que se constituiría en centro de devoción.

El pueblo de San Martín de Castañar, con un trazado urbanístico entretejido y laberíntico, se halla fuertemente afinado en torno a la iglesia.

Por la tarde, en Ciudad Rodrigo, visitamos la catedral, la plaza Mayor y palacios como el de los Castro, los Águila, de la marquesa de Cartago y diferentes casas. Destaca especialmente la muralla que rodea la muralla que rodea la ciudad.

En Salamanca, contemplamos el puente romano sobre el Tormes y

desde allí iniciamos la visita a la ciudad: las dos catedrales, la vieja románica y la nueva gótica; la Universidad o la casa de las Conchas; para finalizar en la plaza Mayor, que sin duda es una de las más bellas de España.

Por la tarde conocimos Mogarraz, y su iglesia de Nuestra Señora de las Nieves.

Seguimos para Béjar, y al entrar en la ciudad, además de la calzada romana de la plata que unía Mérida con Astorga, vimos los restos de lo que fue una floreciente industria textil. Subimos a Candelario, que resalta por la disposición de su caserío que integra bellos rincones urbanísticos. Visitamos después el Santuario de Nuestra Señora del Castañar y la plaza de toros, la más antigua de España, que data de 1711.

Para terminar salimos hacia el parque nacional de las Batuecas, donde su



flora, y fauna dan equipamiento a sus increíbles panorámicas. Es un lugar donde la leyenda y la historia se confunden marcando una identidad fuertemente arraigada con su medio.

Aunque nuestra residencia estaba en la Alberca, en compañía del guía Miguel Ángel, hicimos una visita a la iglesia en la que destaca, sobre todo, un Cristo del siglo XVI de Juan de Juni, de gran belleza y también un púlpito de granito policromado.

Podemos resumir diciendo que ha sido un viaje donde la cultura ha tenido un lugar muy importante y también el descubrimiento de nuevos paisajes. ■

## Desde las Fuentes, a conocer los Faraones

IASS Las Fuentes

Desde el centro de mayores del IASS de las Fuentes, estamos preparando un viaje a Egipto, que se realizará del 25 de septiembre al 2 de octubre.

El itinerario es muy atractivo, ya que haremos un cruce por el Nilo durante tres días, donde visitaremos lo siguiente: *en Luxor* el Templo de Karnak, el templo de Luxor, el Valle de los Reyes (con entrada a dos tumbas), el Templo de la Reina Hathseput y los Colosos de Memnon; *en Edfu*, la visita del Templo de Horus, en *Kom ombo*, el Templo de Sobek y Haroeris; y en *Aswan*, la Presa, el Obelisco inacabado y un paseo por el río en faluca.



Desde *Aswan* haremos una excursión en autobús a Abu-Simbel, para dirigirnos después al *Cairo*, la capital donde visitaremos el recinto de las Pirámides de Gizeh: Keops, Kefren, Micerinos y la Esfinge. Excursión a Menfis y Sakkara. Al día siguiente haremos una visita panorámica de la ciudad, incluyendo entrada al Museo Egipcio, la Ciudadela y Mezquita

de Mohamed Alí, el barrio Copto, el zoco de Khan el Kalili, visita nocturna de la ciudad viendo el Cairo moderno (Avenida de la Victoria y Tumba del soldado desconocido); paseo en faluca por el Nilo y cena espectáculo.

Fin del viaje. ■